



MINI AIR FLEXIBLE

ASCIUGACAPELLI DA VIAGGIO

1200 W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella

della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non

tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. In caso di danneggiamento del filo di alimenta-

zione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorve-

gliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.



ATTENZIONE!

Non usare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.



Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini né altri recipienti che contengono acqua.

Non immergere in acqua. Utilizzare prese di rete lontane da recipienti di acqua, vasche da bagno e lavandini. Se l'apparecchio viene usato in bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30mA. È opportuno chiedere consigli al Vostro installatore. Prima di utilizzare l'apparecchio accertarsi che sia comple-

tamente asciutto.

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso. Utilizzare, alimentare e conservare l'apparecchio ad una temperatura compresa tra i 10 e i 35°.

Non utilizzare per animali o per parrucche di materiale sintetico.

Non ostruire il filtro di aspirazione e mantenerlo sempre libero da polvere e capelli. Per evitare rischi di incendio utilizzare gli spray per capelli solo dopo aver spento l'apparecchio.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo in modalità off (spento): 0,0 W. Ingresso automatico in modalità off: non applicabile. L'apparecchio non dispone di funzione di gestione automatica dell'energia. Lo spegnimento avviene esclusivamente tramite azione manuale dell'utente sull'interruttore.

Consumo in modalità standby: non applicabile. Il modello non dispone di modalità standby né di funzione di riattivazione passiva. Consumo in modalità standby in rete: non applicabile.

Il prodotto non è dotato di funzionalità di rete e non dispone di modalità standby in rete. Consumo in standby in rete con tutte le porte attive: non applicabile. Il prodotto non dispone di porte di

rete cablate o wireless.

Attivazione/disattivazione delle porte wireless: non applicabile.

Alimentazione: l'apparecchio è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Asciugacapelli ISTRUZIONI D'USO

Collegare l'apparecchio alla più vicina fonte d'energia e scegliere la giusta temperatura e modalità d'aria. L'apparecchio possiede 2 velocità (1 per una bassa/media potenza, oppure 2 per una medio/alta potenza). Terminato l'utilizzo dell'apparecchio, scollegarlo dalla fonte di energia.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare sempre l'asciugacapelli dalla presa di corrente prima di pulirlo.

Non immergere mai l'asciugacapelli in acqua.

Pulire l'involucro esterno con un panno umido e asciugarlo accuratamente.

Rimuovere polvere e capelli dalla griglia di ingresso dell'aria con una spazzola morbida e asciutta.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamen-

te a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional.

No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado.

Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. No utilice el aparato cerca

de otras personas o animales.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas.

En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado

de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o el aparato estuvieran dañados, será necesario hacerlos reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

No utilice este aparato cerca del agua.



No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

No sumergir en agua. Utilice tomas de

corriente alejadas de recipientes con agua, bañeras y lavabos. Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, será necesario desconectarlo de la alimentación, ya que el hecho de estar cerca del agua puede suponer un peligro incluso cuando el aparato esté apagado.

Para asegurar una mejor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

Antes de usar el aparato, asegúrese de que esté completamente seco.

Apague siempre el aparato y desconéctelo de la toma de corriente después de utilizarlo. Utilice, alimente y guarde el aparato a una temperatura entre 10° y 35°. No lo utilice en animales o pelucas de material sintético.

No obstruya el filtro de aspiración y manténgalo libre de polvo y pelo.

Para evitar el riesgo de incendio, utilice los sprays para el pelo solo después de apagar el aparato.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo en modo off (apagado): 0,0 W
Entrada automática en modo off: no aplicable. El aparato no dispone de

función de gestión automática de la energía. El apagado se realiza exclusivamente mediante acción manual del usuario sobre el interruptor.

Consumo en modo standby: no aplicable. El modelo no dispone de modo standby ni de función de reactivación pasiva. Consumo en modo standby en red: no aplicable. El producto no está equipado con funcionalidad de red y no dispone de modo standby en red.

Consumo en standby en red con todos los puertos activos: no aplicable.

El producto no dispone de puertos de red cableados ni inalámbricos.

Activación/desactivación de puertos inalámbricos: no aplicable. Alimentación: el aparato está equipado con alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

Secador de pelo

INSTRUCCIONES DE USO

Conecte el aparato a la fuente de energía mas cercana y elija la temperatura y el flujo de aire que desea. El aparato esta dotado de 2 velocidades (1 por una potencia baja/media o 2 nivel de potencia media/alta). Después del utilizzo, desenchufe el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte siempre el secador de pelo de la toma de corriente antes de limpiarlo. No sumerja nunca el secador de pelo en el agua. Limpie el aparato externamente con un paño humedo y séquelo bien. Retire polvo y cabellos de la rejilla de salida del aire con un cepillo suave y seco.

P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da

utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o

cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza. Não utilize o aparelho em proximidade de outras pessoas ou de animais. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o fio antes da utilização. Não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação.

Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira du-

ração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétrico ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário

que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos. Não utilize o aparelho se estiver com as mãos ou os pés molhados ou húmidos. Não utilize o aparelho com os pés descalços.



ATENÇÃO!

Não utilize este aparelho em proximidade da água.



Não utilize esse aparelho perto de banheiras, duchas, pias e de outros recipientes que contém água.

Não mergulhe na água. Utilize tomadas de rede longe de recipientes com água, banheiras e pias. Se o aparelho for utilizado no banheiro, é necessário desconectá-lo da alimentação pois a proximidade com a água pode representar um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado. Para poder oferecer uma proteção melhor, é aconselhável instalar no circuito elétrico que alimenta o banheiro um dispositivo de corrente diferencial, cuja corrente diferencial de funcionamento nominal não seja superior aos 30mA. É oportuno procurar a ajuda do seu instalador..

Antes de utilizar o aparelho verifique se

ele está completamente seco. Desligue sempre o aparelho e desconecte o plugue da tomada de corrente após a utilização. Utilize, alimente e guarde o aparelho em uma temperatura compreendida entre 10 e 35°.

Não utilize para os animais ou para pe-
rucas de material sintético.

Não obstrua o filtro de aspiração e man-
tenha-o livre da poeira e dos cabelos.

Para evitar riscos de incêndio utilize os
spray para cabelo somente após ter des-
ligado o aparelho.

Este aparelho está em conformidade
com os requisitos do Regulamento (UE)
2023/826. Consumo em modo off (de-
sligado): 0,0 W. Entrada automática em
modo off: não aplicável.

O aparelho não dispõe de função de ge-
stão automática de energia.

O desligamento ocorre exclusivamente
mediante ação manual do utilizador no
interruptor. Consumo em modo stand-
by: não aplicável. O modelo não dispõe
de modo standby nem de função de
reativação passiva. Consumo em modo
standby em rede: não aplicável.

O produto não está equipado com fun-
cionalidade de rede e não dispõe de
modo standby em rede.

Consumo em standby em rede com to-
das as portas ativas: não aplicável.

O produto não dispõe de portas de rede
com fio ou sem fio. Ativação/desati-
vação das portas sem fio: não aplicável.
Alimentação: o aparelho está equipado
com alimentação integrada e não re-
quer adaptador externo.

Secador de cabelo

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Conecte o aparelho na fonte de energia mais próxima e escolha a
justa temperatura e a modalidade de ar. O aparelho possui duas
velocidades (1 para uma baixa/média potência, ou 2 para uma
média/alta potência). Após a utilização do aparelho, desconecte-o
da fonte de energia.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Sempre desconecte o secador da tomada de corrente antes de
limpá-lo.

Nunca mergulhe o secador na água.

Limpe o invólucro externo com um pano húmido e seque-o com
cuidado.

Retire pó e cabelos da grelha de entrada do ar com uma escova
macia e seca.

GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες
πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες
τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και
όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των
παρόντων προειδοποιήσεων και των
οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν
σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή
/ και σοβαρούς τραυματισμούς.
Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε
ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε
πάντα τις βασικές προφυλάξεις
ασφαλείας για να μειώσετε τον
κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας,

τραυματισμού και ή υλικών ζημιών. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες. Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά

τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλους ανθρώπους ή ζώα. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαιληθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο. Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε το μηχάνημα από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη. Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγιών κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν

αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται. Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επίτηρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε καθαρισμό και συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Αποφύγετε την επαφή με την συσκευή όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή υγρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.



Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Μην τη βυθίζετε στο νερό. Για την φόρτιση χρησιμοποιήστε πρίζα δικτύου μακριά από δοχεία νερού, μπανιέρες και νεροχύτες. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται μέσα στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση, δεδομένου ότι η εγγύτητα στο νερό μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Για να εξασφαλιστεί η καλύτερη προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το χώρο μπάνιου με ένα σύστημα διαφορικού ρεύματος, του οποίου το διαφορικό ρεύμα ονομαστικής λειτουργίας δεν υπερβαίνει τα 30mA. Προτείνεται να ζητήσετε συμβουλές από τον εγκαταστάτη σας.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα μετά τη χρήση ή μετά από τη φόρτιση. Χρησιμοποιήστε, φορτίστε και

διατηρήστε σε μία θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ 10 και 35°.

Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα ή σε συνθετικές περούκες.

Μην εμποδίζετε το φίλτρο εισαγωγής αέρα και κρατήστε το πάντα ελεύθερο από σκόνη και τρίχες. Για να αποτραπεί η χρήση φωτιάς χρησιμοποιήστε σπρέι μαλλιών μόνο μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826. Κατανάλωση σε κατάσταση off (απενεργοποιημένη): 0,0 W

Αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση off: δεν εφαρμόζεται.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης διαχείρισης ενέργειας.

Η απενεργοποίηση πραγματοποιείται αποκλειστικά μέσω χειροκίνητης ενέργειας του χρήστη στον διακόπτη.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής (standby): δεν εφαρμόζεται. Το μοντέλο δεν διαθέτει κατάσταση αναμονής ούτε λειτουργία παθητικής επανενεργοποίησης. Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής σε δίκτυο: δεν εφαρμόζεται.

Το προϊόν δεν διαθέτει λειτουργίες δικτύου και δεν διαθέτει κατάσταση αναμονής σε δίκτυο.

Κατανάλωση σε αναμονή σε δίκτυο με

όλες τις θύρες ενεργές: δεν εφαρμόζεται. Το προϊόν δεν διαθέτει ενσύρματες ή ασύρματες θύρες δικτύου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματων θυρών: δεν εφαρμόζεται.

Τροφοδοσία: η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Πιστολάκι στεγνώματος μαλλιών
ΘΕΣΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συνδέστε την συσκευή με την πιο κοντινή πηγή ενέργειας και επιλέξτε την πιο σωστή θερμοκρασία και λειτουργία αέρα. Η συσκευή διαθέτει 2 ταχύτητες (1 μια για κάθε χαμηλή/μεσαία ισχύ, ή 2 για μια μεσαία/υψηλή ισχύ). Μετά από την λήξη της χρήσης της συσκευής, αποσυνδέστε το από την πηγή ενέργειας και.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε σε κάθε περίπτωση το πιστολάκι από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό του.

Καθαρίστε το εξωτερικό του με ένα υγρό πανί και στεγνώστε το σχολαστικά.

Αφαιρέστε σκόνη και τρίχες από την σχάρα εισόδου του αέρα με ένα μαλακό και στεγνό πινέλο.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva. Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva.

Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede. Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih

ozlijeda i oštećenja materijala. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba. Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je pre-rezati žicu. Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima. Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima. Ne isključivati uređaj vukući žicu. Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja. Ne koristiti uređaj u blizini osoba ili životinja. Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omatati žicu oko ruke kada je uređaj

uključen u struju. U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje. Prije korištenja uređaja izravnati žicu. Ne premještati uređaj putem električne žice. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine. Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja. U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju. U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim napomenama ili uputama naidete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

Oprez! Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje. Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeda. Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti. Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim

utjecajima (sunce, kiša, itd.) Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru. Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora. U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti. Ne koristiti uređaj mokrim ili vlažnim rukama i nogama.



OPREZ!

Ne koristiti ovaj uređaj u blizini vode.



Ne koristiti ovaj uređaj u blizini kadi, tuš kadi, umivaonika te drugih spremnika vode.

Ne umakati u vodu. Za punjenje koristiti utičnice smještene daleko od kadi i umivaonika te spremnika s vodom. Ukoliko se uređaj koristi u kupaoni, treba isključiti isti iz struje jer blizina vode može predstavljati opasnost i kada je uređaj isključen.

Kako bi se osigurala što bolja zaštita, preporučuje se instalirati u električni krug koji napaja kupaonicu na uređaj za diferencijalnu struju, gdje diferencijalna struja nominalnog funkcioniranja nije viša od 30mA. Potražite savjet od

instalatera.

Prije korištenja uređaja provjeriti da li je sasvim suh.

Nakon korištenja i nakon punjenja uvijek isključiti uređaj i iskopčati iz struje. Koristiti, puniti i čuvati uređaj na temperaturi između 10 i 35°.

Ne koristiti za životinje ili za sintetički materijal.

Ne začepljavati usisni filter te držati uvijek čistim od prašine i kose.

Kako bi se izbjegla opasnost od nastajanja požara koristiti sprej za kosu samo kada je uređaj isključen.

Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja u načinu rada off (isključeno): 0,0 W. Automatski prijelaz u način rada off: nije primjenjivo.

Uređaj nema funkciju automatskog upravljanja energijom.

Isključivanje se vrši isključivo ručnim djelovanjem korisnika na prekidač.

Potrošnja u načinu rada standby: nije primjenjivo. Model nema način rada standby niti funkciju pasivnog ponovnog aktiviranja. Potrošnja u načinu rada standby u mreži: nije primjenjivo.

Proizvod nema mrežne funkcionalnosti niti način rada standby u mreži.

Potrošnja u mrežnom standby načinu rada sa svim aktivnim priključcima:

nije primjenjivo. Proizvod nema žičane niti bežične mrežne priključke. Aktivacija/deaktivacija bežičnih priključaka: nije primjenjivo. Napajanje: uređaj je opremljen integrranim napajanjem i ne zahtijeva vanjski adapter.

Sušilo za kosu

UPUTE ZA UPORABU

Uređaj uključiti u struju te odabrati željenu temperaturu i način strujanja zraka. Uređaj ima 2 brzine (1 slaba/srednja jakost, ili pak 2 za srednju/veliku jakost). Nakon korištenja uređaja isti isključiti iz struje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije svakog čišćenja obavezno isključiti uređaj iz struje. Nikada ne umakati uređaj u vodu. Vanjski ovoj očistiti vlažnom krpom i pažljivo osušiti. Mekom i suhom četkom odstraniti prašinu i ostatke kose sa ulazne mrežice zraka.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E – El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P – O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR – Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από τον νόμο.

HR – Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 583604
220-240V~ 50/60Hz - 1200 W

Importato e fabbricato da: General Trade spa
Via G. Cassano - Km 2,2

74015 Martina Franca (TA) ITALY - www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa

